



DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiaba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

Tabaiba Alta, a 07.05.2018

Liebe Eltern der Grundschul Kinder, *Estimados padres de la Primaria:*

in der Grundschule werden wir am **Donnerstag, dem 16. Mai**, den diesjährigen **Vorlesewettbewerb** auf Deutsch und Spanisch veranstalten.

Alle Klassen entsenden jeweils 2 Kinder zum Vorlesewettbewerb, die sich durch einen klasseninternen Vorentscheid qualifiziert haben. Den bekannten Text, den die Kinder in der Klasse und in der Aula lesen werden, haben sie selbst ausgewählt.

Die Teilnahme ist für die Kinder natürlich freiwillig.

Die Textlänge für die Klassenstufen G1 und G2 haben wir auf 1 Minute beschränkt. In den Klassenstufen G3 und G4 lesen die Kinder ca. 2 Minuten lang vor und präsentieren den Zuhörern zudem eine kurze Buchvorstellung (Autor, Titel, Inhalt, Angaben zur Textstelle,...).

Wenn der bekannte Text auf Deutsch gelesen wird, muss der unbekannte auf Spanisch gelesen werden. Dies gilt ebenso umgekehrt.

Im Anschluss an die **öffentliche Lesung in der Aula der Deutschen Schule S.C. de Tenerife (08.15 Uhr bis 09.15 Uhr)**, zu der wir Sie hiermit recht herzlich **einladen möchten**, werden die teilnehmenden Kinder einen unbekanntes Text einer Jury unter Ausschluss der Öffentlichkeit in der Schülerbibliothek vortragen, bevor sich die gesamte Grundschule um **12. 30 Uhr** zur **Siegerehrung** wieder in der Aula trifft.

Wir freuen uns sehr auf diesen Wettbewerb, der die Freude und das Interesse am Lesen weiter befördern soll.



*El **jueves 16 de mayo** tendrá lugar por primera vez un **concurso de lectura** en español y alemán en la Primaria.*

Cada clase enviará a dos niños al concurso de lectura, que previamente se han clasificado a través de una decisión dentro de la clase. El texto conocido, que los niños leerán en clase y en el salón de actos, habrá sido elegido por ellos mismos.

Por supuesto, la participación es voluntaria para todos los alumnos.

Hemos limitado la duración del texto para G1 y G2 a 1 minuto. En G3 y G4, los niños leerán en voz alta durante unos 2 minutos y también harán una breve introducción del libro (autor, título, contenido, información sobre el pasaje,...).

Si el texto conocido es leído en alemán, el desconocido será leído en español. Esto también puede ocurrir al revés.

*Después de la **lectura pública en el salón de actos del Colegio Alemán de Santa Cruz de Tenerife (08.15h a 09.15h)**, a la que les invitamos cordialmente, los niños participantes presentarán un texto desconocido ante un jurado sin la presencia del público en la biblioteca de alumnos. A las 12.30h se volverá a reunir toda la primaria en el salón de actos para la ceremonia de entrega de premios.*

Nos alegramos mucho de llevar a cabo este concurso de lectura, que debería promover aún más la alegría y el interés por la lectura.

Mit freundlichen Grüßen/ Un cordial saludo,

Das Kollegium der Grundschule/ El profesorado de la primaria